

Serials Division-Library
U. B. C.
Vanc. 8
Sep. 30/72

頁第 五期星 日九廿月十 年七九一七九

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
By The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
29 October 1971 (Vol. 33 No. 159 Page 1)

郵寄每月二元七毛五
每季八元二毛五
半年十六元五毛
全年三十三元
零售每份一毛五



中國羽球隊週日抵雲訪加一月賽十九場

(奧太瓦加拿大社電)中國羽毛球隊將於本星期日抵達雲高華，開始進行廿日的訪問旅行，對加國各地球隊作十場之友誼比賽。

中國兩位著名球手湯仙虎及侯加昌，將偕同領隊田學誠及隨員陶國臣等，一行四人，昨已由北京飛往香港，等候乘坐加拿大太平洋(詩不)航空公司客機，飛渡太平洋前來加國。

他們在抵加後將訪問全國各省，只有愛德華太子島例外。並將在各省與當地球會選手進行友誼賽。茲將全部比賽次序及日期，分別如下：

華區旅館大火死五人

(雲高華特訊)雲高華區喜士街東二三七號天光旅館昨晚三四兩層樓發生大火，西人住客四人當場斃命，兩人重傷送入中央醫院治療，今晨其中一人死亡。另有五人傷勢尚重。此為數年來最慘大火。

以色列首次五胞胎

(耶路撒冷美聯社電)此間漢達沙醫院宣佈，於昨天前出世的以色列第一個五胞胎，其中最幼的一名男嬰已經死亡。另一名男嬰及三名女嬰目前情況良好。該醫院並未說明男嬰死亡的主要原因，但其呼吸自出即感困難，同時一名女嬰亦不幸夭折。

英國下院投票通過加入歐洲共同市場

(倫敦電)英國國會昨日通過於十四日加入歐洲共同市場。英國在過去十年內曾兩度遭法國否決其加入共同市場，而此次總算意外合，順利加入共同市場。

劫中央醫院銀行案 五女職員口供不同

(訊)於今年四月二十七日日本埠中央醫院滿地可分行被劫案，五名女職員口供不同，法庭將於下月開庭審理。

法官判廿年監禁 販運九十萬元毒犯

(訊)本埠法院昨日判決販運九十萬元毒品案，一名三十三歲男子被判入獄廿年。

薛毓麒回首話當年

日前另一位中國大使僅在三年前前於加京的薛毓麒，原為國民政府駐加代表。薛氏在加期間，曾與現任駐加大使牙大使，去年獲悉奧太瓦與北京建交，始行離加。但在任內亦曾到國出席大會。

阿拉伯求逐以色列

(黎巴嫩貝魯特美聯社電)部份阿拉伯國家政府表示，由於聯合國贊成中共進入聯合國而開除阿拉伯的動向，以色列亦應由聯合國開除其席位。

國民黨特別會議致力鞏固內政起用青年

(台北美聯社電)國民黨昨日召開中央委員特別會議，將介石在會中指示，今後應致力於鞏固內部的力量，並作政策上的改革。

加代表在聯演說 抗議美國核子試驗

(訊)加拿大代表在聯合國大會中演說，抗議美國在阿拉斯加進行核子試驗。

全家車禍案獲審結

(訊)於去年十月間發生的一宗全家車禍案，昨日在法庭審結。

雲埠週三晚首降雪

(訊)雲高華地區週三晚首降雪，氣象局預測週四晚將有大雪。

北京通知聯合國 將派出代表團

(聯合國廿九日加拿大社電)中華人民共和國政府今日正式通知聯合國，現任代理外交部長姬鵬飛由北京發電答覆聯合國秘書長尤里時，說明此項計劃。關於聯合國大會開除國民政府代表及給予北京合法地位，姬鵬飛將在會中至代表團名單，容後續報。特此電達。

土國政要意見分歧 伊利總理宣佈退位

(伊士坦堡路透電)因國會議員的反對，伊利總理宣佈退位。伊利總理宣佈退位後，土耳其將進入憲法危機。

南越宣佈大批釋俘 希望引起共方交換

(西貢美聯社電)南越政府宣佈一次大批的釋放戰俘的行動，希望北越及越共能反應採取同樣的步驟。

蘇軍事代表訪印 蘇軍代表團訪印

(新德里美聯社電)蘇聯派出一個軍事代表團訪問印度，以加強兩國間的友好關係。

民市集抗體核美 面海島核試往航艇掃

(訊)民市集抗體核美，面海島核試往航艇掃。民市集抗體核美，面海島核試往航艇掃。

今年鬼王節可提前 各地分別兩日慶祝

(訊)今年鬼王節可提前，各地分別兩日慶祝。今年鬼王節可提前，各地分別兩日慶祝。

未來北京會談的議程

如果這些問題不能解決，試問其幸格此行，又怎能完成任務與周恩來直接協商，擬訂未來北京會談之議程？是故作者認為，其幸格二次訪問北京比較第一次訪問北京所遇之困難更大，更不易解決。

北京會談之困難，在於許多困難問題不易解決，所以認為前途凶險。尼克克通能否改變非京政策，而建立華府與北京新關係？能否引起北京參加國際事務？能否緩和目前冷戰情勢？都是很難預料的。

如果會談失敗，結果可能很惡劣，這不單是作者個人之觀察，西方國家不少評論家或政治家，亦有種種顧慮，據美聯社華盛頓十四日電稱：「美國前任助理國防部長於星期四在尼克克通訪北京之行，雖可帶來機會，但亦具有危險。與元氣衰，美國向中共招手，將對蘇聯施加一種壓力，使戰事性武器限制問題及雙方自歐洲向中東等問題，因向日本、日本認爲美國軍事是亞洲撤退的表現，或是在中共作一兩步，則日本可能不單會與中共與中共開貿易及談判，且可能迫使德迅速重新武裝起來至一個在未來想得到的水平因此日本可能被迫發展獨立之核子武力。」

吳氏說，日本的反應將視乎它如何觀看美國對北及南韓的政策，但台北及南韓，在這種轉機中，絕無不安之感，不論美國如何向他提出保證，祇有時和事物的進展才能恢復他們對華的信心。

他又說，周恩來會堅持美國需由中支撤出一切軍隊及裝置，這對美國來說十分可慮，因為中共支持泰共。如果美國全部撤出亞洲，印度亦將感不安，其他國家如馬來西、澳洲及新加坡等部深信如果美國在越南結束全部撤出太平洋，則這將是一項不明智的希望。美國前任助理國防部長的話，僅

香港一九七一年人民入法，非在立法局會議中修訂及通過。另列一華籍居民二項，使會經，港籍居民七年的華人，不復被視爲移民，而由港府留及有權隨時回港。

在已往，所有在港居留很久但未歸化英籍的華人，一律被視爲移民。以致香港廣大華籍人士中，曾引起疑慮。事實上，香港社會佔了百分之九十九爲華人，但未入政府視作「香港人」，不引起其本身的疑慮，即亦對香港社會缺乏了責任感。現在，法案規定，使到絕大多數的香港居民都有了安全感和歸屬感，這對消除港官民隔閡方面，及對香港整體利益上，都有極大的好處。

在新法案中雖然在「港生或歸化英籍人士和一華籍居民」之間，還是有些微利上的分別，前者是不能過解出境，後者可以過解出境。但後者如果不是被過解出境，則人民入境事務處不能拒絕其自由入境。這是新法案特點之一，但事實上，香港當局，過去並不輕易過解居民出境，也不在拒絕港籍香港人離港再返港。

生活講座

(九八)

按時勞動身體好 悠閒無事容易老

有些人還恐會發生疾病，這是多餘的想法，我們每一個工作繁忙的人，就該慶幸自己的生活正常，不要懼怕，不要氣餒不要口出怨言。

有若干閒散的人，以及一份份空閒的太太們，反而滿身都是病，我認爲這都是不能做正常工作而引起的。

人生是有一個要點，每天的工作，不要超過八小時，八小時之後，就該找尋娛樂，或是寄情於正常消遣，任何



O. K. 傢私公司

溫哥華奇化街式五六號
電話：六八七·七一二七

實用傢俬大平賣
餐椅全套六十九元
西式床全套六十五元

特價貨甚多請來參觀比較

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

GILL'S T.V.

2405 Franklin St.
電話 255-8598

政府牌照
專修理顏色與
黑白電視機
價錢相宜工作
華僑特等優待
黃民

訪英雄相命

失運如攀龍
得運似秋風
五行正當陽公
貴者無窮財
貴者無窮財
貴者無窮財

中西學教哲學 外埠批命郵寄
寓片打街東一〇〇號新亞社社候教
電話：六八五、九〇六四

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

秦萍 岳華 主演

武林義士 怡門斷殺
激昂巨片
邵氏出品 震撼影壇

每晚兩場
七點正 九點正
星期六及星期日加開日場(優待小童)
兩點正 四點半

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

最近新運到唐山
鹹魚，鹹魚白，鹹魚黃，鹹魚花
馬交鹹魚，鹹魚曹白鹹魚，鹹魚
淡口白或鹹魚，淡口蝦魚咸
魚，淡口公魚干，淡口白春
干，淡口白飯干，雪白銀魚
干，原條紅魚鹹魚，去頭紅
魚鹹魚。

總代理香港新華海產公司各
種西士冰霜蝦各種冰霜魚類

威發實業有限公司

Wakefield Associates Realtors Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
地址：2123 Kingsway, Vancouver, B.C.
185 E. Pender St., Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9848
Residence 325-3965

- ▲合法上下兩層一幢，樓上一層二睡房，土庫一睡房，好入息，開價式萬四千九，抵買。
- ▲本港比十一年新屋，一睡三睡房，土庫完成，環境幽靜，開價二萬五千九。
- ▲威廉街近面存梳街不列地尼中學後面書屋一間，樓上一層三睡房，土庫完成兩層一出入方便開價一萬九千九，有現款買房舖及生意，如有意出賣請打電通知。
- ▲本公司專門建築各型新屋，價格由三萬三千元起至三萬九千元。
- ▲倘有菜舖咖啡館柏文商業樓宇等歡迎詢問。

亞洲園

ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER
TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席。

僑胞及社團惠顧 無任歡迎
廚務負責人：周江

CANADA TRUST

收租管理 投資地皮 商業樓宇 生意房屋 公署大廈 實業貸款

801 W. Pender St., Vancouver, B.C.
TEL. 685-8211, 住宅325-0527

HOWE TONG

- ▼西區旺商業樓，四間舖樓上四間睡房，近大公司，周圍全是柏文區，開價十一萬元。
- ▼北溫街角商業樓，地寬 125 尺，可分六個舖位收租，樓上寫字樓，租客付地稅和所有費用，年淨收益約一萬七千元，有急分錢投資。
- ▼西區三層好商業樓，四間舖有此約，開價十四萬五千元。
- ▼四十組三層柏文，式年新，有升降機，地下停車場，近商場沙灘，風景優美。因合夥不和，願廉價出讓，莫失良機。
- ▼業主退休，大士多店連實業，周圍有幾百間屋和柏文，做週市生意，年銷售額超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。
- ▼西區兩層三睡房兩廁，地寬五十二尺土庫全部裝修如新，二套廁所，近大學商場，銀期充給業主，倘有大批新盤，不能盡錄。一欲知詳情，請電話詢問。

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935

即日代售
加拿大
儲蓄公債
欲購從速

營業時間：由星期一至星期五
每日上午九時半至下午五時半
經理黃宗振 副經理爾玉漢

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St.,
Vancouver 4 B.C.
Phone: 681-3959

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
卑詩書院蔡根旋敬贈

黃俠公證旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202

- (一)代理詩不航空日本航空加航空
- (二)西方航空美國聯合航空及世界各大航空機票快捷特別服務價錢與航空公司壹樣專售香港特價機票移民機票
- (三)代辦護照簽證誓詞租約遺囑
- (四)冬季請乘遊船往西印羣島墨國澳洲香港各溫暖地區
- (四)代理保險投資貸款

CANADA TRUST

收租管理 投資地皮 商業樓宇 生意房屋 公署大廈 實業貸款

801 W. Pender St., Vancouver, B.C.
TEL. 685-8211, 住宅325-0527

HOWE TONG

- ▼西區旺商業樓，四間舖樓上四間睡房，近大公司，周圍全是柏文區，開價十一萬元。
- ▼北溫街角商業樓，地寬 125 尺，可分六個舖位收租，樓上寫字樓，租客付地稅和所有費用，年淨收益約一萬七千元，有急分錢投資。
- ▼西區三層好商業樓，四間舖有此約，開價十四萬五千元。
- ▼四十組三層柏文，式年新，有升降機，地下停車場，近商場沙灘，風景優美。因合夥不和，願廉價出讓，莫失良機。
- ▼業主退休，大士多店連實業，周圍有幾百間屋和柏文，做週市生意，年銷售額超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。
- ▼西區兩層三睡房兩廁，地寬五十二尺土庫全部裝修如新，二套廁所，近大學商場，銀期充給業主，倘有大批新盤，不能盡錄。一欲知詳情，請電話詢問。



格言

一、大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二、少年人宜使志，若則志定三、匹夫一立志，便可參天地四、不遺餘力，亦不從易。
五、天下無難事，只怕不立志。

何謂中國文學

絕不相同的，英國人的思想感情也是不帶相同的，因而沙士比亞和曹雪芹雖然都描寫愛情悲劇，但「羅密歐與朱麗葉」却與「紅樓夢」絕不相同，雖然羅密歐和朱麗葉的公子哥兒，朱麗葉和朱麗葉是屬於英國的，而羅密歐和朱麗葉的，而羅密歐和朱麗葉的，而羅密歐和朱麗葉的...

哀謝

先嚴諱耀利號休休公府君廣東開平縣龍鄉龍口村人於一九七一年十月十一日上午七時在聖瑪利醫院逝世，享壽八十有三歲。於十月十八日...

何謂中國文學 (續)

即是屬於中國的，在同一時間，不同國家的文學，必定具有各自不同的特色，必定有大的差別，這就是文學的民族性的表現。...

中醫張鴻和 德明醫中 家專灸針 梁覺立 新創辦 北美洲針灸學院 4306 Fraser St. Phone 879-3622

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 馳名鹿尾把補丸 為強健身體之寶 新到 綠發菜 豆

國信公司 FRANCHISE EMPORIUM LTD. 新到 參茸藥材 海味鹹魚 一級粉絲 瓷器具 顧綉鏡畫 鋁質蒸籠 保煖飯煲 驅風藥油 風濕藥膏 新到大幫亞拉市架 正海狗鞭

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 另有德國市必嘜 中國樣式刀全鋼 鋒利光刀柔刀兩 種

利源有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎

T.P.Y. Travel Service 51 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. 游埠最佳旅行檀香山 新型噴射客機來回美金三百廿五元

均安號 QUON ON COMPANY LIMITED 133 Main St. Vancouver 4, B.C. 本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。

聯興公司 RON HING CO. 227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B.C. 本號經營 各國什貨 海味鹹魚 水菓魚蝦 生菓瓜菜 燒烤肉味 貨真價實 一律歡迎

花藝學校招生 專聘教授花藝設計，長期班，有執照票。地址：North Vancouver, B.C. Phone 907-9351

中醫陳式永祥 理男婦兒科鍼灸方脈 現寓：八五〇東二十三街 電話：八七四、一四四五

國際汽車駕駛學校 386 E. Hastings St. 本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績 茲以擴充校務增聘助教又因 華區改建是以喬遷於喜市定街 三四八六號電話六八四三

周名紹 會計辦事處 Richard M. Chow & Co. 130 East Pender Street. Vancouver 4, B.C. 683-5768

卡技利 中僑雜貨公司 CHONG KEW CO. LTD. 205 CENTRE ST. S. CALGARY 2 ALTA. TEL: 266-2041 266-2042

倚天屠龍記 金庸 著

第二十四回 七俠重聚

「原來是爲了龍門鎮開都大舖的事，素聞大江以南，各鎮開都大舖，標馬首是瞻，想是他們聽我從海外歸來，於是虎蟠標局，約了香獨秀，燕雲兩家標局的頭頭，與師問罪來啦。」

那氣度威猛的大漢道：「武當七俠不用自己吹噓，武林中誰不尊仰？莫七俠如雷貫耳。」

那氣度威猛的大漢道：「武當七俠不用自己吹噓，武林中誰不尊仰？莫七俠如雷貫耳。」

那氣度威猛的大漢道：「武當七俠不用自己吹噓，武林中誰不尊仰？莫七俠如雷貫耳。」

梁 祺

LRONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外園路，新屋裝修，改建屋頂，換瓦天面，找正樓梯，修補水電，批發零售，承接各項工程，建築師監工，保證質量，價格公道，信譽昭著，歡迎垂詢。

地址：力山街六三〇號
電話：二五四、三七〇六
傳真：二五四、三〇三

黃漢經 紀

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

電話 684-1754

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
465 R. Pender St. Vancouver 6, B.C.
電話 MU 4-1028

新到

珠江荔枝 生晒菜干
珠江苦瓜 廈門米粉
珠江蓮藕 廈門粉粉
珠江鱸魚 江門扎粉
豆豉鯪魚 江門河粉
天壇波羅 上海年糕

那氣度威猛的大漢道：「武當七俠不用自己吹噓，武林中誰不尊仰？莫七俠如雷貫耳。」

那氣度威猛的大漢道：「武當七俠不用自己吹噓，武林中誰不尊仰？莫七俠如雷貫耳。」

那氣度威猛的大漢道：「武當七俠不用自己吹噓，武林中誰不尊仰？莫七俠如雷貫耳。」

李偉運輸公司

專運送香港移民入口行箱，並運送各項貨物，有大棧房代客存貯。

地址：力山街六三〇號
電話：二五四、三〇三

銀夫人美髮屋

香港九龍黃大仙 財帛觀音神廟

各界仕女光顧 無任歡迎

地址：力山街六三〇號
電話：二五四、三〇三

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow
401 Main St.

遺囑 代理各種文件

Paul & Paul Co.
178 R. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7667

新到大帶

ABC 膠卷，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，分裝到大批新片，歡迎選購，自來印像。

電話 MU. 1-6513

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時茶
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅

每逢星期四
停市一天

馬君 寰

專門修理電機洗衣機乾衣機
商業廚房設計安裝

地址：力山街六三〇號
電話：二五四、三〇三

廣珍 鐘錶

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B. C.

鐘錶首飾
修理鐘錶
名廠手錶

大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver 6, B. C.
電話：MU 4-3434

專配西藥
化驗香品
各種補丸
沖劑藥丸
文房用具
書籍雜誌
價格公道
格外歡迎

KUO KONG SIK KAO

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

專辦大宗
中國絲綢
蘇杭雜貨
及男女長
袍，各種
婦女絲髮
白色綉花
衫頭，
各色拖鞋
應有盡有

電話 683-4929

明達 承接木工油漆

承接裝修及時代化傢俬
地址：力山街六三〇號
電話：二五四、三〇三

中醫余健漢

廣東中醫學院畢業
考試院衛生部註冊
在香港及香港行醫廿餘年
由香港抵雲南華埠定居
在治街東 221/2
余采堂二樓
電話：六八八、五一八九

昌記油漆

承接泥水木工程
裝修私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話：六八七、四〇九四

新美 新邊麵飽

Sunbeam White
新邊麵飽
美味可口
價格公道

華強公司

KENWARD CO.
481 Columbia Ave. Vancouver 4, B. C.
電話：684-8214

專營及修理各種電器
電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

建興建築公司

承接裝修
土木工程
地址：力山街六三〇號
電話：二五四、三〇三

周愛權 驗眼配鏡

A. Gerard Hirschberg
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

精驗各種隱形眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1579

旅館生意出賣
此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到奧國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。

奧國華辦事處啟

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部 專爲僑胞
辦理一切銀行業務
華務部經理：馮錦華啟

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一〇五—一四號

德深公司

1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

遠近交易
靚鮮芽菜
便捷妥當

津津有味譚

中期的情況

小兒初起的三天，發熱為主。中期從第四天起，疹點開始發出，共有四天時間方能透齊。理在將這三天的情況敘述如下：

第四天：疹點在耳後項頸部，隱約發出，眼皮的發赤更甚，口水汪汪，發熱欲減，而面部及眼部，都泛出紅色。第四天的熱度最高，大約是三十九度左右，入夜更高，可能有四十四度上下。這天中間最是辛苦，胸悶煩躁，用噴非嘔，懶理床第，反覆不安，這是麻疹病期中最緊張的高潮時期。

「鐘點女傭」介紹所

請按鐘點計算，擔任工作的多數是老年女工或家庭主婦，但亦有色情販子，藉著這個招牌作幌子，實際上販賣色情。

普通中等人家的家庭，要請一個女傭料理家務，殊非易事。曾有人願付六百元月薪僱一女傭，看管一個兩歲小孩兼煮兩餐，還包吃包住每月四大假期，算起來主人還要花八百元左右，四處託人介紹，逾月仍不可得。其實女傭難請，早於十年前尚有傭工介紹所與傭人館時，便已存在，近年荒蕪凋敝，乃有名為「鐘點女傭」的新潮傭工介紹所出現。

織料品婦女水衣大平賣

製造家清除大平賣，有天鵝絨、羊毛、棉質、與混含衣品等，并清除各號織料品水衣樣本，十月廿九日星期五下午五時至八時，卅日星期六，上午九時至下午三時，請來卡那華街東，九十九號五樓。

新屋兩睡房出租

合單身仕女或夫婦，小孩房間，有意者請電話八七六、〇四三九

柏文樓出賣

位於1528 Commercial有三睡房，兩間衛浴，電259-9107，Graham洽商。

利口福飯店

DELIGHTFUL FOOD RESTAURANT
片打街東式百七十七號
電話六八四、一九一六
招聘廚師
名廚烹任
精製菜式
午餐晚宴
豐儉隨意
自製蛋糕
肉蝦雲吞
馳名燒烤
歡迎外賣
每逢星期式休息

鹽泉島餐館出賣

最適合夫婦經營，全價六千包括存貨，設備
數碼Box 566 Ganges, B. C. 電話12-537-2314

新土庫出租

二層二房大廚房浴室，近巴士學校，包暖氣電火，位於或多利夾夾七街，有意者請電話三二一、一九八六

柏文區內街角三間屋

最近翻新，全已租出，月入六百元，無修理麻煩，隨時拆去，可改建十七租相文，電話式四、五〇三三問明本報。

朱炎剪髮舖

遷往緬街
六三三號
由十月廿八日
(星期四)復業
照常來往

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五、四九二九

未週減價三天

由十月廿九日起
至十月卅一日止
星期五、星期六、星期日

- 花旗糯米 一元五角
- 黃皮甜番菜 一元六角
- 爽口蘋果 一元八角
- 老冬瓜 每磅二毛
- 成個每磅一毛五

西人什貨店宜一男工

下午九時開工至上午五時。請下午八時後到400 W. Broadway來面議。

加拿大勞工(標準)規例已經修改 你們應該知道此事

該規例已在九七一年七月一日修改，尚有通知解僱及離開工作時應發薪資等方面，則須待明年一月一日開始有效實施。

基本的標準是規限中央政府權力轄下的各種事業之僱員，簡言之，包括大部份的運輸、交通、麥谷處理、碼頭裝卸及銀行等業務。

- 工資：**
最低工資每小時一元七十五仙，(未滿十七歲的僱員一元五十仙。)
- 工作時間及超時工作：**
標準每日工作八小時，每星期四十小時，週末及超過標準時間以外的工作，要增加百分之五十支薪，但每星期工作最多以四十八小時為限。
- 放假給薪：**
僱員工作一年以後，最低限度給予兩星期放假支薪。
- 普通假期——每年八日**
- 平等工資：**
在相似的工作條件，同樣或相似的工作職位，須要同樣或相似的工作技術，效能及責任等情況之下，禁止男女工資懸殊。
- 孕育時期停工：**
僱員工作一年以後，女工得在生育嬰孩之前停工十一星期，生育嬰孩以後繼續停工六星期。禁止僱以懷孕為理由而將工人解僱。
- 通知解僱：**
凡有大批解僱工人事件，最低限度要在八星期，十式或甚至十六星期以前，視乎牽涉僱員多少而定，要通知人力和移民部，及公眾的工會等機構。
- 離職工作時支薪：**
對於曾工作八個月以上的個別僱員被解僱時，至少要給予兩星期或相當的工資。
- 凡受僱五年以上的僱員離開工作職位時要給予特別支薪，至少計每年兩小時工資，最多以四小時為限。**

Canada Department of Labour
Hon. Bryce Mackasey, Minister
Bernard Wilson, Deputy Minister

代東

本會謹訂於十一月廿日下午一時舉行成立第八週年紀念慶典敬治潔潔同日下午六時假座銀龍、華僑、酒家設議聯歡並於同日午九時在本會禮堂舉行遊藝晚會統請中國洪門民治黨駐加總支部暨各支分部達權總社支社暨洪門各級機構及叔父昆仲嬌姆姊妹及卡城全體僑胞屆時駕臨指示禮儀易勝榮幸

卡城洪門體育會全人敬約
110 Third Ave. S. E. Calgary 21, Alta.

埠中菓舖運實業出賣

一邊舖面一邊住家屋，近小學。
電話八七六、八六三四

新柏文出租

近乃慶夾夾市街，一房一廳兩廁，包暖氣熱水，有意願地租雪櫃及停車位。電話式五五、九六六六

宜女企給一名

有經驗及流暢英文，有意者請來面議。
Box 97, Maple Creek, B. C.

宜僱足經驗西廚一名

工薪從優，請函洽，勿明電話。
Box 97, Maple Creek, B. C.

伍祥

進修醫學跌打科醫師
跌打 斷骨脫臼 特治
重傷久患 深吼癩瘡
腰腿無效 手足痺痛
未見過效 大小瘡科
由十月一日起
診費跌打一月
雲坤天寅街四〇六
電話式五三、〇八一五

樓州廣

KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER,
TEL. 687-8501

老茶美點
喜筵小菜
豐儉隨意
承接禮餅
歡迎外賣
廣州樓同人
敬啟

驗眼專家

李興捷 安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定街東二百五十三號
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

聲藝電視公司

SOUNDCRAFT T. V. LTD.,
1820 Lonsdale Ave. North Vancouver
Phone 987-8811 or 985-9831

本公司經營歷十四年
位於北溫哥華，專售
名廠 (Electrohome)
黑白及彩色電視機，
照相及彩色電器，專
長修理及保用期最
何公司，備有光顧極
表歡迎，凡購此廣告
來值十元買任何黑白
或彩色電視機。

中西餐館出賣

全年生意七萬五千元，樂生各級時代化，有冷氣機，因人力缺乏，迫於割愛，如有僑胞欲買者請電話或面議均可
Bamboo Inn, Courtenay, Vancouver Island, B. C.
電話：日 三三三、八式七五
晚 三三三、三五〇〇

華安公司新張特別啟事

本公司全部裝修工程已竣，現鐵定於本月廿三日(星期六)上午十時，開始營業，際茲新張伊始，為酬謝顧客光顧之雅意，由十月廿三日至廿五日，特舉行九折大酬賓，(白米除外)並加送禮品，另有特價商品供應，希各界僑胞所為留意。屆時恭請駕臨指導

華安公司全人敬啟
地址：雲高華街五五〇號
電話：六八一、八五三一

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS (Near Nanaimo)

金葉子

彩色寬銀幕警世巨片
導演嚴俊
性小生岳陽 美艷玉女胡金蘭主演
故事奇出折、緊張、刺激
聽李麗華主唱黃梅戲名曲多首直唱真價
同場加映：彩色俠義打鬥巨片
路客與刀客 原著
司馬中原
票價：成人一元五毛 學生一元二五 小童五毛

捷航旅行社

BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
166 E. Hastings, Van. 4.
電話 684-8638

香港來回特價機票

六百元四十九元
每星期一班 保證準期起航
另有一年期及農曆年探親來回
廉價機位 詳情請面議或電洽

綜合新聞

宴迎部長數目公佈 尚餘款捐助各僑校

柯慶夫部長率領僑務委員會中央工作部...

奧林比亞大戲院 放映彩色金葉子

奧林比亞大戲院自加大戲院...

黃聯輝盛筵宴客

內弟，即本埠僑商黃瑞華先生與黃德...

香港各界表去思 玉如意呈送戴督

「玉如意」是「如意」的別稱...

大埠華區發生血案 傷兩華人疑兇被捕

（三凡市訊）昨晚半夜發生血案...

菲枝新鮮生薑發售

最近由菲枝運到新鮮生薑...

宜僱有經驗女工

婦女縫紉的上衣廠，管理電力衣機...

達雲戲院

十月三十日(星期六) 日夜輪...

PENDER CENTRE SERVICE STATION & PARKING GARAGE

國家無線電公司 NATIONAL TV & HI FI

華埠丹屋出賣

雲高華一華新書

陳健備 Kinson Chan

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

黃錫嘯 Richard Wong

新辦到 發菜綠豆 正金錢龜

Success Realty Ltd. REAL ESTATE & INSURANCE

本公司於十月十八日遷往 緬街四百五